

# COMPONENTI PER IMPIANTI IDROSANITARI

*PLUMBING COMPONENTS*







# 480

## Riduttore di pressione EASYRID. EASYRID pressure reducing valve.

PN20



### ACS

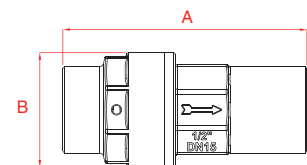
Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL GIALLO  
YELLOW



		mm			
Ø	A	B			
1/2" G	71	33	✓	✓	10-100

EASYRID, è uno dei riduttori più piccoli e leggeri presenti in commercio. Un riduttore di pressione che basa il suo principio di funzionamento sulla compensazione delle forze in gioco. Grazie all'attenzione data alla progettazione, EASYRID garantisce con precisione, valori di pressione in uscita uniformi, anche nell'eventualità di notevoli sbalzi di pressione in ingresso.

EASYRID è indicato per quelle applicazioni dove un normale riduttore di pressione potrebbe risultare una soluzione eccessiva, sia per motivi economici che per esigenze di ingombro e laddove non è necessaria la regolazione della pressione di uscita. Oltre l'utilizzo nei comuni impianti idraulici EASYRID è specifico per sistemi di irrigazione e macchine operatrici.

*EASYRID, is one of the smallest and lightest pressure reducers on the market. This valve based its working upon pressure compensation. EASYRID, with the attention given to the design, guarantees precise pressure outlet values, even when there are wide changes for pressure inlet.*

*EASYRID is suitable in applications where a classic pressure reducing valve could become excessive solution for economic reason as well as for encumbrance needs, and where is not necessary a pressure outlet regulation. Over the applications in the common plumbing plants, EASYRID is specific for irrigation system and operating machines.*



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **20 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **fisso 3÷3,5 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - AISI 302 - AISI 304.**

#### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **20 bar.***
- *Outflow pressure adjustment field **fixed 3÷3,5 bar.***
- *Maximum using temperature **120°C.***
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - AISI 302 - AISI 304.***



## 490

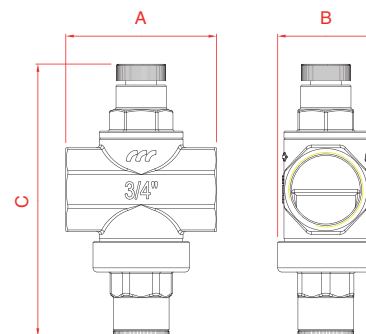
Riduttore di pressione MINIRID.

MINIRID pressure reducing valve.

PN15

### ACS

Attestation de Conformité Sanitaire



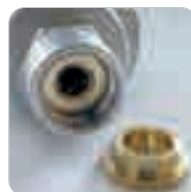
Ø	mm				50
	A	B	C		
1/2"G	50	35	96	✓	50
3/4"G	55	35	96	✓	50

Ideato principalmente per le installazioni su apparecchiature e macchine professionali il riduttore di pressione MINIRID è indicato in tutte le applicazioni in cui si necessita di ingombri ridotti. MINIRID è concepito con funzionamento a pistone e camera di compensazione che garantisce una migliore stabilizzazione della pressione a valle al variare della pressione a monte.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

*Mainly planned for installations on professional appliances and machines, the pressure reducing valve MINIRID is indicated in all applications where is requested reduced overall sizes. MINIRID is designed with piston running and compensation chamber, which guarantees a better pressure stabilisation at the exit when change the pressure at the beginning of the plant.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.*



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MINIRID è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

#### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **15 bar.***
- *Regulation: MINIRID pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.***
- *Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.***
- *Maximum using temperature **120°C.***
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.***



# 491

Riduttore di pressione MINIRID M.F.  
MINIRID M.F. pressure reducing valve.

PN15

## ACS

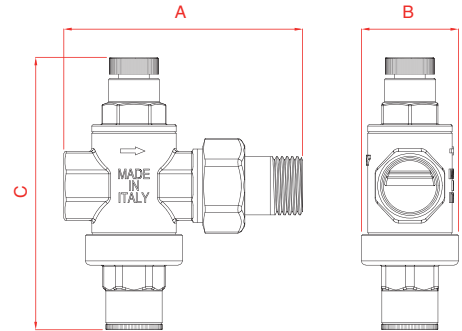
Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL NICKEL GIALLO YELLOW



		mm				
Ø	A	B	C	+	+	
1/2"G	86	35	96	✓	50	

Ideato principalmente per le installazioni su apparecchiature e macchine professionali il riduttore di pressione MINIRID è indicato in tutte le applicazioni in cui si necessita di ingombri ridotti. MINIRID è concepito con funzionamento a pistone e camera di compensazione che garantisce una migliore stabilizzazione della pressione a valle al variare della pressione a monte. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono 1/2"G femmina e 1/2"G bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

Mainly planned for installations on professional appliances and machines, the pressure reducing valve MINIRID is indicated in all applications where is requested reduced overall sizes. MINIRID is designed with piston running and compensation chamber, which guarantees a better pressure stabilisation at the exit when change the pressure at the beginning of the plant.

The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MINIRID M.F. è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG - Fasit 202.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **15 bar.**
- Regulation: MINIRID M.F. pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG - Fasit 202.**



## 500

Riduttore di pressione MIGNON.

*MIGNON pressure reducing valve.*

PN15

## ACS

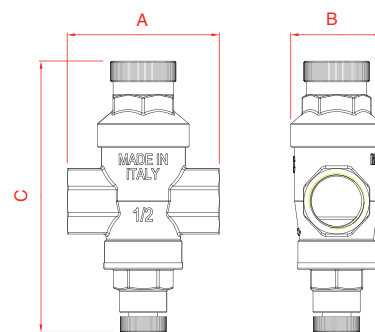
Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
 GIALLO  
 NICKEL      YELLOW



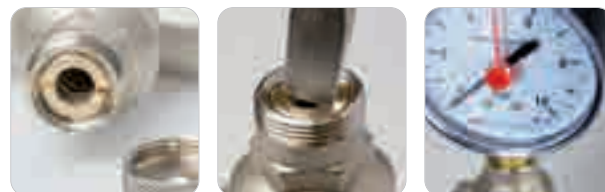
Ø	mm			+	📦
	A	B	C		
1/2"G	58	35	105	✓	50
3/4"G	58	35	105	✓	50

Il riduttore di pressione MIGNON, date le sue ridotte dimensioni, è indicato particolarmente in impianti civili (caldaie, boiler, ecc.) o in installazioni in cui non si richiedono portate elevate. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

*MIGNON pressure reducing valve, due to its small dimensions, is particularly indicated for civil installations (boilers, heating, etc.) or in installations where no high flows are requested. The main feature is the piston operation.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MIGNON è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **15 bar.***
- *Regulation: MIGNON pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.***
- *Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.***
- *Maximum using temperature **120°C.***
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.***



# 501

Riduttore di pressione NORMALE.  
NORMALE pressure reducing valve.

PN25

## ACS

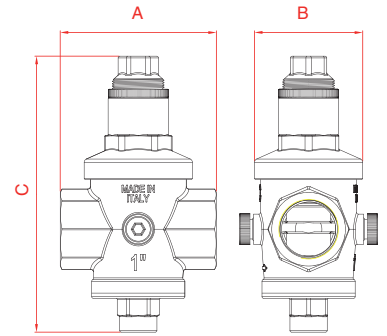
Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL NICKEL GIALLO YELLOW



Ø	mm			↓	↓
	A	B	C		
1/2"G	70	68	128	✓	20
3/4"G	74	68	128	✓	20
1"G	90	80	160	✓	10

Il riduttore di pressione tipo NORMALE è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-basse. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*NORMALE pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well industrial installations where medium-low flows are required. The main feature is the piston operation with compensation chamber. The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione NORMALE è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,5-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - EPDM - POLIMIDA SG.**

### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **25 bar.***
- *Regulation: NORMALE pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.***
- *Outflow pressure adjustment field **0,5-6 bar.***
- *Maximum using temperature **120°C.***
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - EPDM - POLIMIDA SG.***



## 502

Riduttore di pressione PESANTE con sede inox e bocchettoni F.F.

*PESANTE pressure reducing valve with inox seat and F.F. pipe unions.*

PN25

ACS

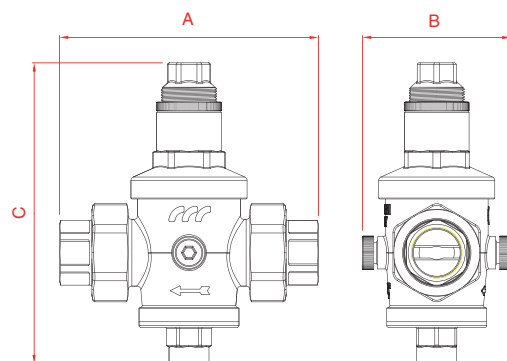
Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
 GIALLO  
 NICKEL      YELLOW



Ø	mm			↕	📦
	A	B	C		
1/2"G	118	68	124	✓	20
3/4"G	138	80	157	✓	10
1"G	142	85	157	✓	10
1"1/4G	165	85	210	✓	10
1"1/2G	165	85	210	✓	10
2"G	190	95	240	✓	6

Il riduttore di pressione PESANTE è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte, con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono a bocchettone femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*PESANTE pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The pipe unions for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*

Articolo disponibile anche con bocchettoni F.F. NPT filettati secondo la norma ANSI B1.20.1.

Article available with NPT F.F. pipe unions in compliance with ANSI B1.20.1 standard.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar**.
- Regolazione: il Riduttore di pressione PESANTE è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar**.
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- **Maximum recommended working pressure 25 bar.**
- **Regulation: PESANTE pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of 3 bar.**
- **Outflow pressure adjustment field**  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- **Maximum using temperature 120°C.**
- **Materials: CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG.**





## 504

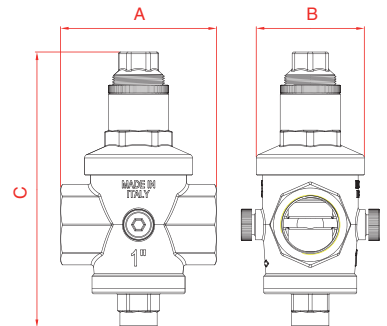
Riduttore di pressione F.F. con sede inox.  
F.F. pressure reducing valve with inox seat.

PN25

### ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Ø	mm			↓	📦
	A	B	C		
1/2"G	70	68	128	✓	20
3/4"G	74	68	128	✓	20
1"G	90	80	160	✓	10
1"1/4G	100	80	210	✓	10
1"1/2G	100	85	210	✓	10
2"G	120	90	240	✓	6
2"1/2G	150	110	250	✓	6
3"G	160	115	250	✓	6

Finiture disponibili  
Available finishing

■ NICHEL  
NICKEL    ■ GIALLO  
YELLOW

Il riduttore di pressione F.F. è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte, con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*F.F. pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar**.
- Regolazione: il Riduttore di pressione F.F. è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar**.
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**  
**2"1/2G - 3"G 1-6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CB752S UNI EN1982 (2"1/2 - 3") - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG.**

#### Technical informations

- **Maximum recommended working pressure 25 bar.**
- **Regulation:** F.F. pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar**.
- **Outflow pressure adjustment field**  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**  
**2"1/2G - 3"G 1-6 bar**
- **Maximum using temperature 120°C.**
- **Materials:** **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CB752S UNI EN1982 (2"1/2 - 3") - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG.**



## 505

Riduttore di pressione con sede inox e bocchettoni M.M.

Pressure reducing valve with inox seat and M.M. pipe unions.

PN25

ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

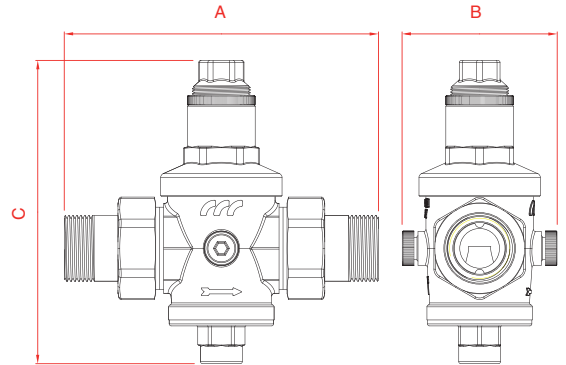
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



Ø	mm			+	+
	A	B	C		
1/2"G	125	68	128	✓	20
3/4"G	138	68	128	✓	20
1"G	160	80	160	✓	10
1"1/4G	175	80	210	✓	10
1"1/2G	185	85	210	✓	10
2"G	215	90	240	✓	6

Il riduttore di pressione art. 505 è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*Art. 505 pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The pipe unions for the connection to the hydraulic plant are external threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar**.
- Regolazione: il Riduttore di pressione Art. 505 è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar**.
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - Fasit 202 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **25 bar**.*
- *Regulation: Art. 505 pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar**.*
- *Outflow pressure adjustment field  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar***
- *Maximum using temperature **120°C**.*
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - Fasit 202 - EPDM - POLIMID A SG.***

### Informazioni generali sui nostri riduttori di pressione.

I nostri riduttori di pressione per acqua possono soddisfare tutte le esigenze di mercato relative ad impianti civili ed industriali, con la garanzia di un prodotto interamente costruito con materiali di alta qualità. L'utilizzo, inoltre, di materiali atossici consente l'applicazione dei nostri riduttori con acqua potabile.

Caratteristica principale di tutti i modelli è il funzionamento a pistone, dimostratosi tra i più affidabili in fatto di precisione e durata. Gli art. 480, 490, 491, 501, 505, 504 e 502 sono concepiti con una camera di compensazione che stabilizza maggiormente la pressione in uscita al variare della pressione a monte.

Tutti gli articoli vengono interamente fabbricati nel nostro stabilimento in cui tutti i processi produttivi sono sottoposti ad un rigoroso controllo da parte di personale qualificato con l'utilizzo di apparecchiature all'avanguardia. Al termine della fase di assemblaggio ogni singolo riduttore è soggetto al processo di collaudo e taratura, che ci consente di verificarne l'esatto funzionamento.

### General information about our pressure reducing valves.

*Our water pressure reducing valve can satisfy all the market requirements in domestic and industrial plants, with the guarantee of a product made entirely of the highest quality materials. Moreover the use of non-toxic materials permits our pressure reducers to be used for drinking water equipment. The main feature of all models is the piston operation proved to be amongst the most efficient for precision and duration.*

*Art. 480, 490, 491, 501, 505, 504 and 502 have been designed with a pressure chamber that stabilizes the output pressure by varying the inlet pressure.*

*All of these items are made entirely in our establishment in which all production processes undergo rigorous control by qualified personnel using the latest equipment. At the end of the assembly phase every single pressure reducing valve is subject to testing and calibration to ensure its exact operation.*

### Suggerimenti.

In caso di installazione in prossimità di un boiler, il surriscaldamento dell'acqua comporta un incremento di pressione a valle del riduttore. Quest'ultimo trovandosi nella corretta posizione di chiusura non permette a tale pressione di sfogarsi.

È necessario installare un vaso di espansione tra il riduttore e il boiler per assorbire l'incremento di pressione, così come stabilisce la normativa europea EN12828, relativa alla progettazione degli impianti di riscaldamento dell'acqua.

- In edifici con molti piani è consigliabile installare un riduttore per ogni piano, piuttosto che un unico alla base dell'edificio. Si fa notare che il fluido perde circa 1 bar ogni 10 metri di altezza (circa 3 piani).
- Piccole impurità presenti nell'impianto, posandosi sulla sede, possono influenzare il buon funzionamento del riduttore. Per questo motivo si consiglia sempre di installare un filtro a monte dell'impianto non dimenticandosi di provvedere all'ordinaria manutenzione.

### Suggestions.

*Heating of the water, caused by the water heater, is able to increase the pressure downstream on the pressure reducing valve, because the water expands. In this situation the valve is correctly closed and it doesn't allow this pressure to vent.*

*It is necessary to install an expansion vessel between the pressure reducing valve and the water heater to absorb the pressure increase as well as establish the european norm EN12828 relating on the planning of water heating system.*

- *In a building with many floors is better to install a pressure reducing valve for each floor than to install one at the base of the building. Water loses approximately 1 bar every 10 meter of height (more or less 3 floors).*
- *Presence of impurities on the seat, causing malfunction with the increase of the exit pressure. For this reason we always suggest to install a filter before the pressure reducing valve, and don't forget to carry-out the usual maintenance.*

## 403

### Gruppo di riempimento EASYFILL.

EASYFILL Filling group.

PN10



Finiture disponibili  
Available finishing

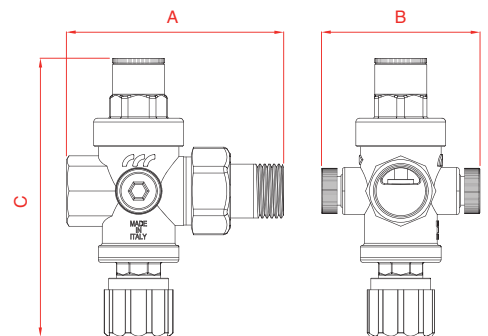
NICKEL  
 NICKEL

Nato per affiancare art. 503, EASYFILL è un gruppo di riempimento compatto, leggero e dal minimo spazio di ingombro. Un'attenta progettazione ha portato alla riduzione delle dimensioni in tutti i suoi particolari, senza rinunciare alle caratteristiche idrauliche del modello più grande. Il gruppo di riempimento è indicato in tutti gli impianti di riscaldamento a circuito chiuso, in cui permette di mantenere costante la pressione del fluido all'interno della tubazione. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina e a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*Created to support art. 503, EASYFILL is a filling group compact, cheap and slim. The attention given to the design, has been able to reduce every its particular, without sacrificing the hydraulic characteristic of the bigger model. The filling group is recommended for all heating plants with closed circuit, where it maintains a constant fluid pressure inside the pipeline. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



		mm				
Ø	A	B	C	+	+	
1/2"G	82	60	110	✓	20	

#### Articoli disponibili

403/1 Gruppo di riempimento Ø 1/2"G.

403/2 Gruppo di riempimento con manometro Ø 1/2"G.

#### Available items

403/1 Filling group Ø 1/2"G.

403/2 Filling group with pressure gauge Ø 1/2"G.



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar.**
- Regolazione: Il Gruppo di riempimento EASYFILL è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **1,5 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,2-7 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

#### Technical informations

- *Maximum recommended working pressure **10 bar.***
- *Regulation: EASYFILL filling group is tested and calibrated to an exit pressure of **1,5 bar.***
- *Outflow pressure adjustment field **0,2-7 bar.***
- *Maximum using temperature **120°C.***
- *Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.***



## 503

Gruppo di riempimento.

Filling group.

PN10



Finiture disponibili  
Available finishing

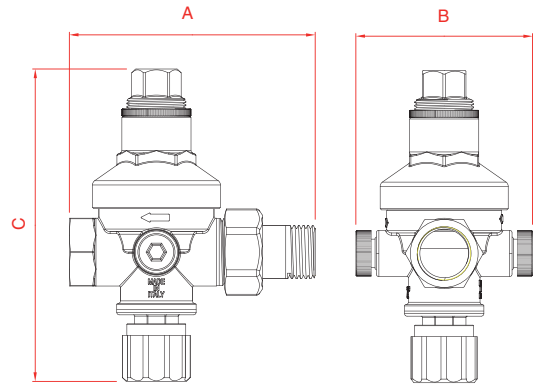
NICHEL  
NICKEL

Il gruppo di riempimento è indicato in tutti gli impianti di riscaldamento a circuito chiuso, in cui permette di mantenere costante la pressione del fluido all'interno della tubazione. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina e a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*The filling group is recommended for all heating plants with closed circuit, where it maintains a constant fluid pressure inside the pipeline. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



mm					
Ø	A	B	C	+	+
1/2"G	98	70	130	✓	20

Articoli disponibili

503 Gruppo di riempimento Ø 1/2"G.

503/1 Gruppo di riempimento con manometro Ø 1/2"G.

Available items

503 Filling group Ø 1/2"G.

503/1 Filling group with pressure gauge Ø 1/2"G.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar**.
- Regolazione: Il Gruppo di riempimento è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **1,5 bar**.
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,2-4 bar**.
- Temperatura massima di utilizzo **120°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

### Technical informations

- **Maximum recommended working pressure 10 bar.**
- **Regulation: filling group is tested and calibrated to an exit pressure of 1,5 bar.**
- **Outflow pressure adjustment field 0,2-4 bar.**
- **Maximum using temperature 120°C.**
- **Materials: CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

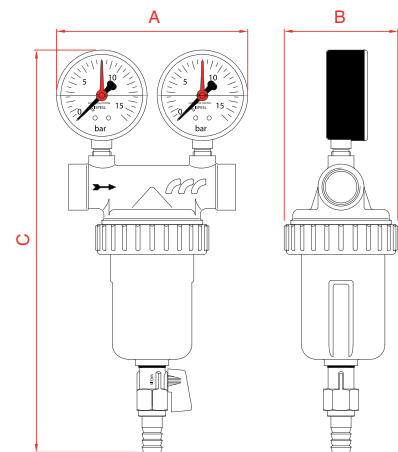




## 600

Filtro autopulente F.F.  
F.F. self-cleaning filter.

PN16



Art.	Ø	mm			✓	📦
		A	B	C		
600-600/1	1/2"G	130	80	285	✓	Pezzi sfusi Loose pieces
600-600/1	3/4"G	130	80	285	✓	Pezzi sfusi Loose pieces
600-600/1	1"G	130	80	305	✓	Pezzi sfusi Loose pieces
600-600/1	1"1/4G	130	80	305	✓	Pezzi sfusi Loose pieces
600-600/1	1"1/2G	158	80	345	✓	Pezzi sfusi Loose pieces
600-600/1	2"G	158	80	345	✓	Pezzi sfusi Loose pieces

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

### Articoli disponibili

600 Filtro autopulente F.F.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

600/1 Filtro autopulente F.F. con due  
manometri Ø 63 radiali.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

### Available items

600 F.F. self-cleaning filter.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

600/1 F.F. self-cleaning filter with two Ø 63  
radial pressure gauges.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

Il filtro autopulente è indicato in tutti gli impianti, sia civili che industriali, in cui le impurità costantemente presenti nell'acqua potrebbero danneggiare o intasare gli apparecchi presenti. L'acqua che comunemente utilizziamo proveniente da acquedotto o pozzi contiene una moltitudine di particelle che, a seconda delle loro dimensioni, vanno a interagire negativamente con gli accessori installati e quindi a pregiudicarne il corretto funzionamento. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di due manometri di controllo.

*The self-cleaning filter is suitable for all plants, both civil and industrial ones, where the constant impurities in water could damage or block the present appliances. The water, we usually use, comes from waterworks or wells, contains a great number of particles which, according to their sizes, interact negatively with the installed accessories and compromise, therefore, their correct functioning. The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body of the self-cleaning filter there are two 1/4"G threads for the connection of two pressure gauges.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **16 bar.**
- Maglia filtrante **400 micron - 100 micron.**
- Materiali: **CB 752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG - PVC - Nylon - P.T.F.E.**

### Technical informations

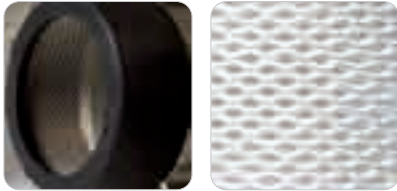
- *Maximum recommended working pressure* **16 bar.**
- *Filtering mesh* **400 micron - 100 micron**
- *Materials:* **CB 752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG - PVC - Nylon - P.T.F.E.**





## 600/2

Cartuccia filtrante 400 micron.  
Filtering cartridge 400 micron.



Ø			
1/2"G	Ø 29	X	Pezzi sfusi Loose pieces
3/4"G	Ø 29	X	Pezzi sfusi Loose pieces
1"G	Ø 37	X	Pezzi sfusi Loose pieces
1"1/4G	Ø 37	X	Pezzi sfusi Loose pieces
1"1/2G	Ø 41	X	Pezzi sfusi Loose pieces
2"G	Ø 41	X	Pezzi sfusi Loose pieces

## 600/3

Cartuccia filtrante 100 micron.  
Filtering cartridge 100 micron.

Ø			
1/2"G	Ø 29	X	Pezzi sfusi Loose pieces
3/4"G	Ø 29	X	Pezzi sfusi Loose pieces

## 506

Manometro radiale o posteriore.  
Pressure gauges with radial or back connection.



Art.	Ø		
506/0	1/4"G	X	100
506/1	1/4"G	X	100
506/2	1/4"G	X	100
506/3	1/4"G	X	100

### Articoli disponibili

506/0 Manometro Ø 63 radiale 10 bar.

506/1 Manometro Ø 63 posteriore 10 bar.

506/2 Manometro Ø 50 posteriore 4 bar per gruppo di riempimento.

506/3 Manometro Ø 63 radiale 16 bar per filtro autopulente.

### Available items

506/0 Pressure gauge Ø 63 radial connection 10 bar.

506/1 Pressure gauge Ø 63 back connection 10 bar.

506/2 Pressure gauge Ø 50 back connection 4 bar for filling group.

506/3 Pressure gauge Ø 63 radial connection 16 bar for self-cleaning filter.

